



**Nouvelle épreuve vidéo
de langues vivantes
CONCOURS ECRICOME PRÉPA 2020
VERBATIM & RÉSUMÉ**

Mentions légales

Les concours organisés par ECRICOME© sont des marques déposées. Tous les sujets, corrigés, résumés et verbatim sont la propriété exclusive d'ECRICOME.

Reproduction interdite en dehors du site internet d'ECRICOME©

Tous droits réservés.

Toutes les vidéos sont sourcées (voir document en ligne) au titre des droits d'auteur. Utilisation à des fins pédagogique, accord du 4 décembre 2009 conclu entre la PROCIREP et le Ministère de l'Éducation Nationale.

1. 《央视财经评论》 共享单车：落幕还是重启？

2018年07月28日 | CCTV财经

<http://tv.cntv.cn/video/C16624/9761f0d30b464d98ba46681f466f816e>

L'économie des bicyclettes en partage : la fin ou le redémarrage ?

Après une période de forte croissance, les sociétés offrant des bicyclettes en libre-service font face à des difficultés depuis deux ans et certains ne peuvent plus payer leurs fournisseurs de bicyclettes. Dans une des régions historiques où sont fabriquées ces bicyclettes – le village de Wang Qing Tuo, près de Tianjin - les fabricants cherchent à écouler leur stock pour s'en sortir.

Ce nouveau mode de transport est toujours très populaire dans les grandes villes mais après avoir surestimé la demande de bicyclettes en partage, est-ce que ces sociétés de service vont réussir à faire du profit ?

Vidéo 1

共享单车经济

主持人：财经评论欢迎各位收看。

主持人：刚刚我播出的经济信息联播节目当中播出了因为共享单车而暴冷暴热的单车第一镇-天津王庆坨镇目前的状况。

今天呢，我们就来通过这个现象来说一说共享单车经济。今天参与我们话题讨论的是两位嘉宾，来做个介绍：一位是 DCCI 互联网数据中心专家胡延平先生，另外一位是财经评论员张春美女士，欢迎二位。

今天的节目一开始呢，我们先从两张图片开始，我们来先看第一张图片，这张图片呢，看起来是从高空当中拍摄的，看起来像花海一样，看起来相对来说还比较美。但是它究竟是不是花海？是什么呢？我们通过第二张图片就能知道究竟是什么。原来这是从高空当中看到的共享单车的一个停放场。停放的共享单车其实数量还是非常的大的。那么共享单车经济是不是已经落幕了呢？这是我们今天有要讨论的话题。

刚刚我们提到了天津的王庆坨镇忽冷忽热，现在究竟有多冷呢？先通过一个短片来简单了解一下。

记者：眼前这条马路就是共享单车第一镇王庆坨镇的主干道，自行车产业基地的牌子被清一色的电动车广告包围，路边的自行车店则无人问津。两年多前，在共享单车最火的时候，这里一度聚集了五百多家生产和销售自行车的企业，每年生产各类自行车一千五百万辆，占

全国近1/8。小镇四万多人，近一半都是外地务工者，但如今不少人都已离开，做自行车生意的企业也只剩下不到三百家。

受访人（女）：“现在剩着有1千500台，然后还有架叉大约有5千台。”

工作人员告诉记者，这批自行车原本都是某家共享单车企业预定的，原价五百多元一辆，现在厂家都在半价处理。“不投放了，他们已经不要了，他们还欠我们的款。我们就只能先清库存了，换成现金。”

记者：从去年底开始共享单车运营平台就在陆续离场，半年来情况一直未见好转。而当初不少企业为争夺订单只收百分之三十的定金就开始几万甚至几十万辆的大规模生产，如今由于无法结清尾款，不少企业被债务拖垮，只能关门。

受访人（男1）：“王庆坨就是做供应商的，像鞍座呀，车架呀，有的都欠上百万。也还不了现在。不好挣，这钱不好挣。”

记者：在距离王庆坨镇不到十公里的赵家柳村的一片田地里，记者发现一批二手的酷骑单车，一些工人正在给它们更换损坏的零部件，负责人说，翻新后这些车可以达到9成新，一些外贸商对此很感兴趣。

受访人（男2）：“酷奇说跑了，但是产权还是酷奇的，它委托运营商是没变，还在，我们是和运营商签的合同。”

记者：因为企业不愿认领，也无暇管理，在北京上海等多个城市出现了很多的共享单车坟场。被遗忘废弃的共享单车如何处理回收，也成为了一个管理难题。



**Nouvelle épreuve vidéo
de langues vivantes**

CONCOURS ECRICOME PRÉPA 2020

VERBATIM & RÉSUMÉ

Mentions légales

Les concours organisés par ECRICOME© sont des marques déposées. Tous les sujets, corrigés, résumés et verbatim sont la propriété exclusive d'ECRICOME.

Reproduction interdite en dehors du site internet d'ECRICOME©

Tous droits réservés.

Toutes les vidéos sont sourcées (voir document en ligne) au titre des droits d'auteur. Utilisation à des fins pédagogique, accord du 4 décembre 2009 conclu entre la PROCIREP et le Ministère de l'Éducation Nationale.

2.

中国经济2019年或持续放缓

美国之音中文网 专家视点(叶文斌):

<https://www.youtube.com/watch?v=OP54KVC2fx0>

L'économie chinoise a tourné au ralenti au 3^{ème} trimestre 2018 ; le taux de croissance est tombé à 6.5% et continue de baisser. Selon M. Bill Adams, expert de la société de consulting PNC, le ralentissement est surtout dû à la baisse de l'investissement immobilier et du secteur de la construction ; le conflit sino-américain a contribué à détériorer la situation économique, surtout dans l'industrie manufacturière.

Vidéo 2

中国经济

主持人：最新的数字显示：中国第三季度经济增长率为 6.5%，是 2009 年金融危机以来的最低点。美国 PNC 金融服务集团的经济学家认为，中国经济放缓的主要原因是其政府政策造成的。专家们还预期中国经济在 2018 年底和 2019 年可能还会进一步放缓。

美中贸易战的前景目前尚不明朗，中国经济的整体状况将会对中美经贸关系和双边关系带来何种影响？我们邀请美国 PNC 金融服务集团的副总裁、高级经济师叶文彬先生 Mr Bill Adams 来分析，欢迎叶文彬先生。

叶文彬：你好。

主持人：刚才我们提到中国经济的放缓，那么中国经济放缓是否和中美贸易战到底有没有关系？那么所谓的这个放缓的原因啊，当然我们知道就是，您的观点是中国的这个政策的行为。那么为什么中国要采取这样经济放缓的政策呢？

叶文彬：跟中美贸易冲突的关系当然是有的，但是我觉得这个是次要原因。主要原因是，因为中国今年收紧了信贷增长，收紧了货币增长，也就是说，中国的企业今年要到国有银行的贷款是更困难了，这就造成中国那些以投资为主的产业：比方说房地产业、建筑业，这些产业的增长率有所放缓了，但是同时也可以看到中国的工业增长、中国的制造业增长已经开始受到中美贸易争端的影响了，以及这个产业的增长率已经放缓到 2015 年以来最低的一个数字。

主持人：我们知道，在过去许多年来，就是包括美国在内的西方主要的发达的国家对中国的这个 GDP 的数字、统计数字一直是有质疑，那么现在中国在这个经济数字方面的这个可靠性如何了？

叶文彬：肯定是比原来要好。但是中国的统计数据 - 我拿一个可比的数据来比：中国现在已经开始宣布一个调查失业率，这个调查失业率是一个非常有意義的工具，来测量一个经济的走势。这个失业率现在显示中国的就业状况是属于一个比较充足的就业水平，但是这个计算失业率用到的好多、就是下边的统计和数字中国还没有宣布，这个就跟同样发展水平的其他国家，比方说墨西哥或者是巴西，是还没有达到这些其他国家的透明度。



**Nouvelle épreuve vidéo
de langues vivantes
CONCOURS ECRICOME PRÉPA 2020
VERBATIM & RÉSUMÉ**

Mentions légales

Les concours organisés par ECRICOME© sont des marques déposées. Tous les sujets, corrigés, résumés et verbatim sont la propriété exclusive d'ECRICOME.

Reproduction interdite en dehors du site internet d'ECRICOME©

Tous droits réservés.

Toutes les vidéos sont sourcées (voir document en ligne) au titre des droits d'auteur. Utilisation à des fins pédagogique, accord du 4 décembre 2009 conclu entre la PROCIREP et le Ministère de l'Éducation Nationale.

《央视财经评论》“盘盘”年货 20190125 | CCTV 财经

<https://www.youtube.com/watch?v=l7FnCw0d7zY>

En Chine, à l'approche des fêtes du Nouvel An, on constate que de plus en plus de consommateurs choisissent de faire leurs achats par internet. A cette époque de l'année, les sites sont débordés par les commandes, particulièrement celles de denrées alimentaires destinées à la préparation du Nouvel An. Par exemple, c'est la période la plus florissante pour les sociétés qui vendent des fruits de mer. Le personnel se lève tôt et se couche tard pour faire face à l'afflux des commandes. Les villes de Pékin, Canton et Shenzhen sont parmi celles qui cumulent le plus de commandes alimentaires par internet. Les principaux clients sont des personnes nées dans les années 70 et 80. Elles représentent 80% du chiffre d'affaires de ces commandes.

主持人：还有一个星期就要过年了，你们家的年货置办的怎么样了，今年的年货市场有什么新气象？接下来我们就和演播室的两位嘉宾一起来聊一聊。一位是是中国贸促会研究院研究员赵明，一位是央广财经评论员王冠。

那如果说现在置办年货有什么不一样的地方啊，首先就是越来越多的消费者都会选择网购的方式。买着简单，东西丰富，所以节前我们的快递业也是开启了年货模式，收发量明显增长。我们先来看看记者最近的采访。

记者画外音：在大连新长兴市场海鲜摊主李先生正准备将十箱海鲜发往北京。他告诉记者年底前是海鲜摊生意最好的时候。每天天不亮就开始忙着发货了。

李先生：4点半来的。现在是10点吧。打了二百多件货。到小年一天就五六百件了。

记者画外音：在大连新长兴市场内的快递营业驻点，十多名快递小哥正忙着将打包好的海鲜发往全国各地。发货量比去年同期增加了三成。

于俊杰：（顺丰快递工作人员）每天平均能二三百件，比平时多个百八十件。到小年期间应该是个高峰期。

记者画外音：在大连后盐百世快递分拨中心大量快递包裹正源源不断地通过传送带进行分拨。收发货量与双十二相当。

沈洪岩（百世快递大连分公司工作人员）：这次就是年货节的高峰，快件主要就是在小年之前，就是像，举例来说像大米啦，还有一些面食啦，还有油，一些油。哦这些东西比较多一些。就是过年用的东西吧。

记者画外音：在南航大连货运部一号出港处大批水果、干果、白酒等货物正在排队按件入户等候装机运输。眼下正值草莓季，很多草莓都是凌晨发货，保证这些草莓当天抵达广州、上海等地的卖家手中。

刘宝石（南航装卸设备工作人员）：凌晨一点半能过来，咱要是忙活也许能忙到四点半。货量是翻倍的往上涨。现在是草莓，这一是怕摔、二是怕冻；一是码放必须整齐，再就是棉被必须得盖好。

记者：这个高峰可能会持续多久？

于谦（大连万丰翔国际物流有限公司工作人员）：大约可能到腊月二十八能结束。

记者画外音：快递发货量看涨，电商订单也持续升温。在贵州松桃的一家米豆腐店内一派忙碌的景象。工作人员正忙着打包发货。米豆腐是当地村民过年过节必不可少的一道美食。2016年在松桃电商团队的推广下，当地的米豆腐在多家知名商店平台上打开了销路。年销售额逐年增加。媒体报道北京、的望京、上海的张江、广州的宝地广场、深圳的荣华新区等互联网人聚集地成了囤年货订单较密集区域。

主持人：嗯，看完这个短片感觉是年味越来越重了啊。那我们看到的是有些商店的年货销售报告显示现在七零后、八零后依然是线上囤年货的主力军，消费金额占比是接近八成。那九零后在年货消费上的购买力呢是有了大幅地提升，消费占比大约是百分之十，消费金额和二零一八年相比同比增长百分之三十七呀，这是这样一组数据。

VIDEO N°01 Le nouvel aéroport de Beijing

<https://www.youtube.com/watch?v=lnIbaga-NLk>

《消费主张》2019-10-17 壮丽70年 消费大变革（六）：四通八达天地宽| CCTV财经

节目主持人：新中国成立七十年来呢在交通上有很大的变化，从骑着毛驴上北京，到坐上火车去拉萨；再到三万公里高铁基本覆盖百分之八十的大城市；复兴号实现三百五十公里陆地飞行；国产飞机919一飞冲天的历史跨越。今天就随着我的节目一起来看看交通的变化。

2019国庆节前夕，被誉为新世界七大奇迹之首的北京大兴国际机场正式投入运营。作为中国的超级机场，它承受着来自中国的与世界的万切期待。

消费者1：焕然一新，70年的伟大成就吧！这个感受很激动。

消费者2：感觉特别大，特别雄伟吧！

消费者3：因为我们坐高铁来的吧，从高铁道上来，这个整个这个流程我觉得都还是比较贴心的。整个看上去指示啊、指示牌啊，包括工作人员都比较热情。我觉得挺好的。

消费者4：而且跟电视上看起来都不一样感觉，这个来了，看起来更大一些。

记者画外音：来自大连的大学生小朱是一名飞行爱好者。为了第一时间来北京体验大型国际机场，小朱可谓是一波三折。

小朱：来的西安。我特意买了中转票，然后飞延安，再飞回西安，就为了大兴。特意就为了这次出行，准备了好久好久好久。

记者画外音：小朱告诉记者他一直在关注大兴机场的建设。在过去三年多的时间里在这片方圆29.4平方公里的巨大工地上，每天都有人在创造新的奇迹。

小朱：这个是纪念登机牌，肯定要留念啊。放包里，待会儿上飞机还要给机长递飞行日志。

记者画外音：大兴机场不仅是继首都国际机场之后，北京拥有的第二座大型国际枢纽机场，也是整个京、津、冀地区的交通枢纽航空中心。

消费者张先生：挺震惊的！我刚刚发了一组朋友圈，我就觉得这个。因为我也经常旅行吧，然后去了很多世界的不同的机场，这个确实我目前觉得是全世界最棒的。

记者画外音：因为工作原因，张先生一年大部分的时间都需要在国外奔波。对于近些年国人出门的变化他该受颇深。

张先生：反正就是去了全世界很多的地方越来越方便了。啊。一是可能签证办理确实方便。第二就是它像咱们中国很多大型这种出国口岸啊，老百姓出行是越来越方便了，不像以前经常转机啊这种现象啊。或者有些地方可能确实比较麻烦。但现在我觉得好像没有什么中国人去不了的地方。航空是很发达。

记者画外音：一夜跨越百年。就在北京大兴国际机场正式运营的前一天9月25日中国首座机场南苑机场正式关闭。

VIDEO N°02 Les nouveaux travailleurs chinois

<https://www.youtube.com/watch?v=lnIbaga-NLk>

《消费主张》2019-10-17 壮丽70年 消费大变革（六）：四通八达天地宽| CCTV 财经

画外音：每天早上6:20，家住天津的杨子炀开始了一天的忙碌。作为两个孩子的母亲，杨子炀早上的时间格外珍贵。7:20他要准时出门，先坐地铁送女儿到幼儿园。

杨子炀：快点过来吧！上学挤一下吧，快吧！今天不用抱了。平时得抱一会儿。

画外音：虽然说得轻松，但是杨子炀工作的地方并不在天津，而是远在一百多公里之外的北京。

杨子炀：现在就是有，现在其实天津挺多人在北京工作，生活在天津。主要，主要的原因是交通发达了。你要是要是没有地铁和动车，你连接不了两个城市，你就没有办法实现这种，就是居住在一个城市，工作在一个城市。

杨子炀：送来了！

杨子炀：送孩子上幼儿园完成了。送她上完幼儿园我一身就轻松了。赶紧上，上班去。

画外音：为更好地陪伴子女和家人，有越来越多的人和杨子炀一样选择了高铁通勤的双重生活。早上八点杨子炀准时登上了开往北京的高铁列车。

杨子炀：主要是，主要还是交通挺方便的。我们家到地铁站，到，走过去五分钟就到地铁站了，哦，然后坐地铁两站地就到天津站，从天津站坐火车半个小时到北京。然后到北京又一般大概我每天九点钟可以到北京。到北京，我就这一天，开玩笑说我就开始我在地下工作了，就坐地铁，就来回上下，就开始我一天的地铁的生活了。

画外音：三十分钟后列车驶入北京南站，杨子炀又加入到地铁通勤的大军当中。张先生是位工程师。他在天津-北京两地工作有十多年了。他说这十多年来津、京两地之间的距离没有改变，但是通行的时间明显越来越短。

张先生：自己开车啊，最早的时候有那个七十五分钟的那个车，还有天津站发的那个车，都尝试过。还拼车，就是双层的那个，可能是七十几分钟吧，当时还是蛮好的。现在高铁之后还是真的是方便很多。

画外音：城际高铁的出现让京、津、冀。长三角等城市间更近，更让工作在这里生活在别处成为可能。

乘客：这虽然路程很远，但是就是，就是交通方面哪还是很发达。咱们这边的高铁还是很方便的，所以就还是选像这样的出行方式。

画外音：新中国成立七十年来，中国铁路努力奔跑，追梦前行，创造了一个又一个奇迹。回顾新中国成立之初，人均铁路长度不足五厘米，还没有一根香烟长，而到了2018年末，全国铁路总里程13.2万公里，较1949年增长五倍，其中高铁2.9万公里以上，建成了世界上最现代化铁路网和最发达的高铁网。

VIDEO N°03 La semaine internationale de la mode à Beijing

<https://www.youtube.com/watch?v=GHEW4W9Msxw>

《消费主张》2019-11-01 探营中国国际时装周：寻找流行风 | CCTV 财经

节目主持人：十月二十五号到十一月二号中国国际时装周2020春夏系列在北京发布。本季时装周的主题是《保持真我，自在随风》，同时致敬新中国成立七十年来中国时尚产业的飞速发展。下面就让我们一起到时装周的梯台上去寻找明年春夏的最新流行趋势。

画外音：作为本届中国国际时装周中的重头戏之一《天锦地绣，华夏大美》刺绣艺术展也在时装周开幕当天拉开帷幕。

记者轶男：那这个刺绣艺术展呢具体就体现在我身后这些非常华美的高级定制的服装上面。你看每一件服装上面都有非常精美的刺绣在里面。真的是看着太震撼了。来，我们先感受一下。

画外音：刺绣之美美在传承、美在技艺、美在匠心、美在一根根丝线中蕴藏着对于传统的不懈坚持。

设计师熊英：这是新一季的作品。啊《木兰辞》的这种战甲的设计，

记者轶男：啊！很威武啊！

设计师熊英：对，对。然后还配了头饰。这个是我们整个的戏曲系列。一看就上面有绒球，然后用了传统非遗工艺的花丝。然后啊这次主题是《翩若惊鸿，婉若游龙》，所以那个龙的系列加以戏曲的那个绒球。

记者轶男：太有味道了！

设计师熊英：然后用的是这种宫绣的盘金、盘银，所以它所有的绣的结合，它其实用了非遗的传承，但是也有用了现代的创新，然后把它整个结合了一下。

画外音：在本季服饰的展示中很多设计师选用的都是丝麻、丝毛、丝绵等天然材质。比如在毛料面加一点丝让面料既有丝的光滑和舒适度，还有丝的雍容华贵。

设计师熊英：明年呢？那可能会有一些淡粉色系的。

记者轶男：啊！

设计师熊英：或者是柔粉呢，然后大地色啊，包括这种金色啊。啊，哦面料哪，它一定还会是这种比较天然材质的，然后呢再结合一些哦自然的。所以现在的这种天然的混合面料是未来趋势的一个流动走向。

画外音：天地锦绣，华夏大美。顾名思义是对中华民族绵延千年的刺绣技艺和精品的集中展示。

设计师蓝玉：这些刺绣的珍珠，珍珠和水晶其实是用透明线绣上去的。这个其实在后面我们的一些这个设计上面能看得到，其实所有里面的线全部都是透明线。但是它的刺绣手法其实是苏绣的刺绣手法。

记者轶男：噢.....

设计师蓝玉：对。包括入针的方式啊等等都等于，其实在手工艺上面已经做了一些国际化的融合了。

画外音：在这次展览中除了中国本土的四大名绣和其它地方性的刺绣技艺，世界其它地区和文化中的刺绣技艺和精品也将得到一定呈现。

VIDEO N°04 Les Chinois et le tourisme

消费主张》壮丽70年 消费大变革（一）：我爱旅游 20191007 | CCTV 财经
<https://www.youtube.com/watch?v=JzISSYjcozw>

画外音：人们出外旅游，越来越多的游客会更加注重体验、注重品质。

导游高广晟：我们客人对景点游览也不一样了。以前是到地儿是打卡。这个地方有名，听说这个地方有名，去一下就行了。现在不是了，也不贪多了。我要去当地人逛街的地方去溜达溜达。我们带客人去深度游览，去吃些小吃啊，更甚至于去家里面吃饭呀。

导游赵梅：他们可能更多的到一个国家啊更想了解它的文化。所以我们必须从自身的这个素质啊，还有这个学习能力各方面与时俱进，天天都在学习。

画外音：随着一带一路战略深化，签证便利，支付环境和中文环境不断优化等因素的综合推动，中国游客出境的脚步越走越远。除了东南亚、欧洲等传统热门目的地，更多小众的冷门国家正在被中国游客发现和喜欢。走更多的地方，了解不同国家的民俗文化和风景是许多中国游客的心愿。

消费者1：我希望利用我现在年轻的这段时间能够多去一些没有去过的地方。

消费者2：然后好好工作，好好赚钱。然后多有时间，然后可以出去转一转。

消费者3：最终目标啊？往大了想，就是环游世界。

画外音：已经年过六旬的王东元、郑泽平夫妇是大学同窗。两人都是蒙古族人。年轻时他们就喜欢出去到处走走。退休后更是一发不可收。近些年，他们每一年都要花三个月左右的时间出去旅游。至今他们已经去过九十多个国家，最远的到过南、北极，有两次乘坐邮轮环游世界。

记者：您这个屋里挂了好多你们出去旅游时的纪念品。

消费者郑泽平：对。这些全是。你想这九十多个国家地区的……

记者：这墙面上这些盘子都是你们出去买的吧？

消费者郑泽平：对。每到一个国家买一个盘子。觉得一个盘子特别能浓缩一个国家的这个历史和特色。

画外音：每次出去旅游，王东元、郑泽平夫妇都会购买当地富有特色的纪念品。这些色彩缤纷，形态各异的盘子都是他们用心搜集来的。在旅途中郑泽平还会以日记的形式详细记录他们在旅途中的见闻。而王东元则会用相机记录下那一个个精彩的瞬间。这样的旅行生活让夫妻俩感到乐趣无穷。

消费者郑泽平：我觉得旅行的目的，真的就是像老祖宗说的，你行万里路，给你的心灵汲取养分，汲取你的精神的粮食。

消费者王东元：旅游让我内心变得更加充实，更加饱满；旅游让我生活变得更加愉悦。啊，旅游也给我们晚年的生活啊带来了新鲜的生活活力。

VIDEO N°05 Les restaurants « à la mode occidentale »

《消费主张》壮丽70年 消费大变革（二）：民以食为天 20191011 | CCTV 财经

https://www.youtube.com/watch?v=kmB39_fc6d4

消费者1：西餐主要讲究的就是分餐制。然后有主菜，然后甜品这样子。我个人觉得国内的西餐应该对，针对中国人的口味做了调整，所以会更适合大家一些，然后也会让我们觉得更好吃一些。

画外音：因为自己喜欢美食，而且对西餐情有独钟，小齐开设的这家西餐厅除了营造一种惬意的就餐环境之外，他力求在各个环节都能做到极致。这款红酒杯是小齐特意从匈牙利采购的，为的就是这种杯子碰杯时的响声更符合他的要求。

小齐：我们更想突出的是饮食文化带给我们的影响。更重要的是我们现在更注重的是以食传情。如何传递这个情？不光是在食品的口感上面，不光是在食材的鲜活程度上。另外一种就是在用的这些器皿上。这种声音，是不是也可以表达一种情感？

画外音：此外，餐饮科技化不断发展也为消费者带来了日新月异的消费体验。同时，智能科技应用不断扩展，各种智慧餐厅纷纷问世。从智能烹饪机器人进行菜品烹制，自动驾驶机器人完成传菜，中央厨房按照标准化食谱配菜到点菜、结算全部实现智能化。

智能化餐厅老板：这样我就不用担心因为厨师的变化，人员变动啊，或者是食材的什么原因啊会影响这个菜的口味。

画外音：记者来到后厨以探究竟。厨师通过这个有编号的配料盒，经过对用温、用时、用料的反复调配，标准化量身定制的四十多道美味菜谱，炒菜时烹饪机器人根据菜谱便能完成焯水、焯油、翻炒等工序，将提前准备好的配菜按智能推荐顺序放入锅中烹制。煎、炸、炒、焖、煮，样样精通。

厨师：这个锅是用来过水的锅，这个锅是用来过油的锅，那么这个最大的锅呢是用来进行主要的搅拌和加热用的煮炒锅。

记者：跟我们炒菜是一个原理。

厨师：其实是一个原理，就是把它用机器重现出来。这个机器人大厨炒好的菜。

记者：看起来还不错哦。

厨师：其实已经闻到香味了哈。

记者：嗯也就三、四分钟的时间。

画外音：说到餐饮就不能不提外卖。外卖餐饮这几年每年都以百分之二十以上的速度在增长。

美团研究院研究员刘欣：2018年中国的餐饮收入大盘突破了四万亿。那其中外卖的市场规模是四千七百多亿，在整个餐饮大盘当中占据百分之十一的这种份额。那2019年，我们预计外卖的市场规模将突破六千亿，对于餐饮的贡献度是在不断的提升的。

画外音：因为没有时间出门就餐，或者距离饭店太远，通过外卖，足不出户就能解决一顿饭。或者给自己家的餐桌上添加一道菜，或者品尝到自己心仪的美食。外卖也在影响着人们的生活方式，改变着人们的餐桌。

VIDEO N°06 Beijing, la nuit !

《消费主张》 20190802 2019中国夜市全攻略：古韵新风夜北京| CCTV 财经

<https://www.youtube.com/watch?v=8OWZh6BPRMc>

画外音：北京不仅是世界著名的古都，也是一个现代化的国际大都市。这里不仅有传统的文化，也有最时尚的前沿。北京市朝阳区的三里屯打造的就是潮流先锋。年轻时尚的生活方式最能展现北京现代化的一面，也是时尚达人必来打卡的地标。

消费者1：还有很多好吃的，然后就逛逛街什么的，挺自在的。

消费者2：主要是帅哥比较多。

消费者3：可以看一些最新潮的一些东西，无论是衣服啊，还是科技产品。其实不一定要买，但是你啊可以就去了解一下。

消费者4：就是比较热闹，然后比较有人气吧！

画外音：三里屯是京城酒吧文化的开山鼻祖，也是北京最早的酒吧群落。记者听说在三里屯的众多酒吧之中有一家酒吧特别善于骗人。尽管如此，来这里喝酒的人都乐得花钱买被骗。究竟是什么样的骗术如此高明，让消费者心甘情愿被骗呢？

魔术酒吧店主：没有可乐了。没关系。我是魔术师吗。发现看起来是不是还原了？

酒吧顾客：是。

魔术酒吧店主：是吧？但是它的口还是开过的。现在这个口.....

酒吧顾客：啊.....

魔术酒吧店主：是吧？摸一下！是吧？听一下声音，里面有可乐吧？会听到？

酒吧顾客：嗯。

魔术酒吧店主：好！打开。会发现呢又是一听完完整整的可乐。来！可乐送给你喝。好。谢谢！

酒吧顾客：完全没有看出来呀。

魔术酒吧店主：对。这时候是不是应该有掌声啦？干杯！干杯！可乐干杯！

画外音：哦原来这是一家魔术酒吧！店主在开这家酒吧之前是一位专业魔术师。他觉得夜晚酒吧悠闲惬意，又略带神秘的氛围，十分适合表演近景魔术。

魔术酒吧店主：通过魔术，我觉得它是一个很好的手段，就跟顾客会有个交流，然后会建立起很好的友谊。所以很多客人之后就会慢慢成为朋友。

画外音：美酒与魔术的碰撞在夜色中孕育独特的魅力。在这里，你可以一个人喝酒小憩，也可以和三五好友闲叙。

女顾客1：感觉比较好。这边的氛围比较舒服。

男顾客：我觉得清吧比较放松。然后氛围很好，适合，也不会太吵。大家可以坐下来聊聊天。然后过一个轻松的周五或者周六。

女顾客2：感觉还是比较放松吧。可以和朋友约个地方，然后出来喝点东西。聊天会比较放松。然后，聊天状态也蛮好，会轻松。

画外音：在三里屯，你很容易找到不夜的北京。每到夜色阑珊，三里屯大小酒吧，人流熙攘，流光溢彩，映衬着京城的兴消与繁华。

复古酒吧店长：酒吧文化的文化实际上，我觉得是一种分享的文化。大家分享的是酒水的品质；分享的是自己的生活；分享的是整个夜晚的环境；分享自己周边的发生的人和事。

VIDEO N°07 Un librairie très branchée !

《经济半小时》 科技开启“无人时代” 新奇过后还能走多远？ 20190328 |
CCTV 财经

<https://www.youtube.com/watch?v=lkpGfWsJGP8>

画外音：上海杨浦区国权路上这家书店并不起眼。自2004年就扎根在国权路525号的这家老店，在14年后换了种模样：扫码进店，自主购书，无人收款。2018年书店变身为全国首家无人书店。

书店总经理罗红：如果说你挑，你选到一本你想要的书籍，那你，其实我们每本书后面呢是配合这个无人系统，会都有一个这个 RFID 的一个芯片。啊那么这个芯片呢到时候在你走出书店的时候，再，再次过闸机的时候，然后就会直接通过这个芯片从你的手机的支付宝里进行扣款。这样就达到了一个无人收银的一个效果。所以真正就实现了你拿了就走，走了就付。

画外音：十四年前怀揣着青春梦想，书店在罗红和丈夫周斌手中诞生。这些年传统书店几经凋零，他们的书店同样未能幸免。眼见曾经聚集在这条路上的十多家书店默默消失，罗红开始思考运用无人技术与书店结合，为传统实体书店转型创一条新路子。一年前被黑科技赋能升级的书店重新开张。

书店读者1：我是奔着体验的目的来的。就无人的技术，对我来讲，我也很，90后，新鲜一下，以及惊奇感很重要。你要有这个新鲜感先进来。

画外音：书店改头换面重新开张后，很快就晋升为网红打卡点。对于年轻读者们来说，无人书店这种新鲜话题，的确会是吸引他们进入书店的理由。但这一次，并不是所有人都感受到了这一波黑科技的魅力。

书店读者2：关键你，你这得让我知道，因为我得找到我想要的那本书。你要给我一个一个一个好的推介。如果说你没有起到这个作用，只是付款的便利，这个我，我觉得这这这……没多大用。我是觉得啊。

书店读者3：我怀疑这个无人书店他到底能走多远啊。因为我觉得，因为它，现在开在我们大学周围吗，大学周围的，相对来说文化素质高一点。他选择这个区域的话，我觉得做无人书店的话，嗯，估计能往前走一段时间。但如果是想在其它区域开这个无人书店的话，嗯，我个人是，我觉得有点悲观的感觉。

画外音：无人技术能否拯救实体书店，有很多读者并不看好。但罗红仍然希望利用先进的技术吸引年轻读者进入书店来看一眼。这既是一次挑战，也是书店的一次机会。

VIDEO N°08 Un magasin pas ordinaire !

《经济半小时》 科技开启“无人时代” 新奇过后还能走多远？ 20190328 | CCTV 财经

<https://www.youtube.com/watch?v=lkpGfWsJGP8>

画外音：晚上九点五十分，位于南京的这家便利店，员工正在为下班做最后的准备工作。一切看起来很平常。十分钟后，无人值守模式开启，小点准时切换成了无人店模式。那么消费者怎样才能进去购物呢？

店主张力：扫我们现在的这个墙上的这个码。操作很简单。上面就可以点我要开门进去。

记者：就可以进去了？

店主张力：对，就可以进去。然后你就可以像正常的在一个店里面随便地去购物了。当你在购物过程当中遇到了什么问题，可以和我们的远程客服进行联系。比如我们现在有问题。喂，你好！

远程客服：您好！

店主张力：喂，我想买创可贴。

远程客服：您稍等一下，这边帮您查询一下。

店主张力：它这整个过程即便它是无人的，但是其实通过系统上，我也可以做到了远程有人来给你制作帮助的协作。

画外音：与市面上常规的无人便利店不同，这家小店白天仍然有店员正常营业，只在客流较低的夜间十点到凌晨七点切换为无人便利店。由于刚刚运营不久，夜间无人模式还是给不少老顾客带来了惊喜。

顾客：那边也有个店。那个打烊了。这个我试着来一下，但是我不知道这边二十四小时的。我看灯亮着，我来试试看吧。因为我们有时候年轻的下班晚吧，所以我觉得挺好的。刚推吗，这是，挺好的，我觉得挺好的。早就该推了。现在都智能时代了。

画外音：消费者的认可让张力终于能稍微松口气儿。二零一八年，国内无人零售从一场前所未有的热潮中渐趋平息，诸多玩家甚至以关店的形式离场。该如何真正的把无人技术应用于零售市场？张力和团队的伙伴们耗时半年多，这家24小时双模式切换的小店终于在一个多月前正式上线。张力至今仍然记得第一天营业时的情景。

店主张力：那一天，大概九点多钟吧，我们在现场躲在，躲起来，也就是不要让消费者看到这个，这个店是有人在旁边，或者说我们是在做测试的。就是想让，真正地说，看到消费者进店的那感受的那，那个时刻，其实特别紧张。就看第一个消费者进店扫码，门打开的那一瞬间，一灯亮开来的那一瞬间，就，还挺兴奋的。

画外音：饮料、面包这些标准化的产品，消费者只要扫码支付就可以了。那么夜间无人模式下，如果消费者需要生鲜或者现场制作的加工品，又该怎么办呢？针对不同的消费场景，张力和团队成员一起打造了不同类型的无人技术的应用。

《消费主张》跨年消费都有哪些新玩法？（一）20191227 CCTV 财经

<https://www.youtube.com/watch?v=cvfCNBgekXo>

画外音：除了看灯光秀，跨年的好去处还有很多。当然选家有特色的饭店，吃一顿精致的晚餐也是必不可少的。毕竟，跨年夜是需要一些仪式感的。这里是杭州一家刚开业不久的餐厅，据说是年轻人必须打卡的地方。很多人不光为了吃道美食，还为体验一种不一样的感觉。

消费者1：我好像是，朋友圈有人发。然后觉得很有意思，我就过来了。

画外音：这位女士是第一次来。她告诉我们，因为想看个新鲜，今天特地带了朋友一块来这里。那这里究竟有什么特别之处呢？首先我们发现这里和其它餐厅最大的不同就在于似乎并没有看到有服务员来回忙着送餐，而在餐厅上面部分随处可见很多螺旋轨道。这到底是干什么用的呢？

消费者2：这个餐厅呢，过来看一下，环境还是，就比较独特的。然后小孩子也比较喜欢这样的，一个小火车。那个运东西的这样的一个感觉，他觉得很新奇。

画外音：原来这就是餐厅里的特别之处。这家店绝大多数菜品都是通过轨道上的小车送达。从点餐到取餐都是由自助完成。菜品会由小车直接精准送达到每一桌，顾客只需要自己将食物从小车上取下即可。形式非常新颖。

顾客3：就觉得还是挺神奇的。

画外音：很多消费者都是第一次来。他们对这种新方式非常感兴趣。无论是自助的送餐方式还是菜品都让他们觉得特别新奇。来这里吃饭，你首先得学习这里的用餐规矩。服务员会在就餐前告诉你如何点菜以及取餐的方法，后面就直接自助了。我们想知道这种自动传菜的小车又是如何实现精准送达的呢？

餐厅服务员刘庆欣：我们这里的菜货全部都是这种无人小车，智能小车来传递的。我们菜出来之后会在我们的那个传菜间由那个操作人员把菜放在我们这个小车上，然后小车有个精准定位，每一桌的这个台号和颜色都不一样，然后根据这个小车智能，智能定位，定位到每一桌的这个位置。

画外音：小车送达菜品的时间是15秒到17秒左右，十分迅速。效率比人工还要准确迅速。。另外我们发现这里的菜品也十分特别，像这道‘失重扒牛菲力’、‘暴富佩奇’，还有这道甜品‘星空巧克力慕斯’，样子都十分新颖可爱，大可以一边品尝，一边拿起手机尽情地拍照，足以让跨年的夜晚更加惊喜，更加难忘。

VIDEO N°10 Une nouvelle façon de voyager

《深度财经》20190817 产业互联网会改变什么？CCTV 财经

<https://www.youtube.com/watch?v=UWAAPKaTi2U>

画外音：‘张振豪’和‘胡雪霏’，这是第一次来云南旅游。为了快速了解云南当地众多少数民族特色，他们把行程的第一站定在了昆明民族园。和大多数旅游景区不一样，在这里只要提前在手机上买过票就可以不用排队直接刷脸入园。

‘张振豪’：因为之前还要排队吗，现在我们刷脸直接就可以进来了。还挺方便的。

‘胡雪霏’：对呀。我都觉得是靠颜值入园的吗。好好玩呀！

画外音：进了园区不知道去哪玩儿。‘张振豪’的这个 app 还可以语音导览。详细的园区守规地图可以让他们不错过每一个重要景点。还可以一边走，一边直接听到关于各处景点的介绍。

‘张振豪’：以前我们去其它地方都得组那个导游。然后现在这个特别方便，手机一点，它就是一直在给你介绍。

‘胡雪霏’：而且之前我不知道有这么多民族，也不知道有什么习惯风俗。可是它一讲解，我就全都知道了。特别的长知识。

画外音：跟着语言导览‘张振豪’和‘胡雪霏’来到了基诺族寨。这是基诺族传统的竹竿舞。

基诺族人：和我们一起玩一下。

画外音：两个年轻人幸运的被拉上了舞台，云南少数民族的热情彻底感染了他们。玩了一上午，‘胡雪霏’想去洗手间了。‘张振豪’发现这个 app 还可以找厕所。他们立刻跟随导航找到了离他们最近的洗手间。洗手间门口的大屏幕吸引了‘张振豪’。

‘张振豪’：我觉得还挺方便的呀。就不用了等它时间太长，也可以看到哪里有空位。就直接可以进去。反正我觉得还挺不错的，比之前的传统厕所。

画外音：去年，两个年轻人第一次自由行去南京旅行，提前做攻略，查行程，订导游就花了他们几天时间。

‘胡雪霏’：我们来之后，就很方便。游览也自由自在。然后随心所欲的，也没有要租导游的这些顾虑。我们自己想去哪儿都能游够，都能有实时的讲解。这一点我觉得是非常棒的。

画外音：和普通手机上的旅游 app 不同，这个名叫‘游云南’的应用是云南省政府联合腾讯公司共同推出的。全域旅游智慧平台，一部手机游云南里的产品，除了可以利用互联网技术、云计算、实现刷脸入园、导航、导览、找厕所这些辅助旅游的功能，一部手机游云南还整合了全云南的政府旅游资源和旅游相关的交通、投诉等公共服务部门都在上面。这里是民族园的中控大脑。‘徐同成’每天的工作是保证园区的正常运转。